



ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРНОГО ЖАНРА УТА-МОНОГАТАРИ В СОВРЕМЕННОЙ НАУКЕ ЯПОНИИ

Хакима Гафурова

Доцент, кандидат филологических наук,
Университет мировой экономики и дипломатии
Ташкент, Узбекистан

О СТАТЬЕ

Ключевые слова: жанр, проза, ута-моноготари, средневековье, литературные процессы, сюжет, композиция.

Аннотация. В статье рассматривается история изучения жанра ута-моноготари (歌物語), сыгравшую важную роль в процессе становления японской национальной прозы.

Интерес к этому вопросу определяется необходимостью понимания сложных литературных процессов, происходивших в Японии в период средневековья. Анализ сложных и неоднозначных литературных процессов, сопутствовавших развитию средневековой литературы Японии, имеет важное теоретическое значение. Изучение сложных внутри литературных процессов будет способствовать расширению представлений о литературных процессах культурного наследия народов стран Восточной Азии как на культурно-региональном уровне, так и в историческом масштабе. Значимость данного исследования объясняется тем, что литература Японии на определённом этапе интенсивно развивалась и за сравнительно небольшой исторический период прошла путь от полуфольклорных поэтических антологий до создания романа-эпопеи.

В связи с этим, определение роли жанра ута-моноготари (歌物語) в истории литературы Японии помогает не только более полно воссоздать объективную картину развития японской литературы, но и проследить и проанализировать все стороны дальнейшего развития средневековой литературы Японии. Эпоха Хэйан вообще отличалась от всех предыдущих и последующих исторических периодов своеобразной формой мировоззрения, что и послужило почвой

для развития жанра ута-моногатари.

Автором статьи предпринимается попытка проследить процесс становления и развития жанра ута-моногатари в рамках формирования национальной японской литературы. А именно, автор говорит об основных этапах становления и развития жанра ута-моногатари в контексте историко-литературного развития Японии IX–X вв, затрагивает сюжетные, композиционные и стилистические особенности литературного памятника.

STUDYING THE LITERARY GENRE OF UTA-MONOGATARI IN MODERN JAPANESE SCIENCE

Hakima Gafurova

Associate Professor

University of World Economy and Diplomacy

Tashkent, Uzbekistan

ABOUT THE ARTICLE

Key words: Genre, prose, uta-mogogatari, middle ages, literary processes, plot, composition.

Abstract. The article deals with the history of the study of the genre of uta-monogatari (歌物語), which played an important role in the process of formation of Japanese national prose.

The interest in this issue is determined by the need to understand the complex literary processes that took place in Japan during the medieval period. Analyzing the complex and ambiguous literary processes that accompanied the development of medieval literature in Japan has important theoretical significance. The study of complex intra-literary processes will contribute to the expansion of ideas about the literary processes of the cultural heritage of East Asian peoples both at the cultural-regional level and at the historical scale. The significance of this study is explained by the fact that the literature of Japan at a certain stage of intensive development and for a relatively short historical period passed the way from semi-folklore poetic anthologies to the creation of the novel-epic.

In this connection, determining the role of the genre of uta-monogatari (歌物語) in the history of Japanese literature helps not only to more fully reconstruct an objective picture of the development of Japanese literature, but also to trace and analyze all aspects of the further development of medieval Japanese literature. The Heian era in general differed from all previous and subsequent historical periods by a peculiar form of world outlook, which served as a ground for the development of the genre of uta-monogatari.

The author of the article makes an attempt to trace the process

of formation and development of the genre of uta-monogatari within the framework of the formation of national Japanese literature. Namely, the author talks about the main stages of formation and development of the genre of uta-monogatari in the context of historical and literary development of Japan IX-X centuries, touches upon the plot, compositional and stylistic features of the literary monument.

YAPONIYADA ZAMONAVIY FANDA UTA-MONOGATARI ADABIY JANRINI O'RGANISH

Xakima Gafurova

Filologiya fanlari nomzodi, dotsent

Jahon iqtisodiyoti va diplomatiya universiteti

MAQOLA HAQIDA

Kalit so'zlar: *janr, nasr, uta-mogogatari, o'rta asrlar, adabiy jarayonlar, syujet, kompozitsiya.*

Annotatsiya. *Maqolada yapon milliy nasrining shakllanishi jarayonida muhim rol o'ynagan uta-monogatari (歌物語) janrini o'rganish tarixi ko'rib chiqiladi.*

Ushbu masalaga qiziqish o'rta asr davrida Yaponiyada bo'lib o'tgan murakkab adabiy jarayonlarni tushuntirish zarurligi bilan belgilanadi. Yaponiyaning o'rta asr adabiyotini rivojlantirishga qaratilgan murakkab va noqonuniy adabiy jarayonlarni tahlil qilish muhim nazariy ahamiyatga ega. Adabiy jarayonlar ichidagi murakkab jarayonlarni o'rganish Sharqiy Osiyo davlatlari xalqlarining madaniy-mintaqaviy darajadagi va tarixchi miqyosdagi madaniy merosining adabiy jarayonlari to'g'risidagi ta'limlarni kengaytirishga xizmat qiladi. Ushbu tadqiqotning ahamiyati Yaponiya adabiyoti muayyan bosqichda intensiv rivojlanganligi va nisbatan kichik tarixiy davrda yarim folklor she'riy antologiyalaridan boshlab roman-epopeya yaratilgunga qadar borganligi bilan izohlanadi.

Maqolada yapon milliy nasrining shakllanishi jarayonida muhim rol o'ynagan uta-monogatari (歌物語) janrini o'rganish tarixi ko'rib chiqiladi.

Ushbu masalaga qiziqish o'rta asr davrida Yaponiyada bo'lib o'tgan murakkab adabiy jarayonlarni tushuntirish zarurligi bilan belgilanadi. Yaponiyaning o'rta asr adabiyotini rivojlantirishga qaratilgan murakkab va noqonuniy adabiy jarayonlarni tahlil qilish muhim nazariy ahamiyatga ega. Adabiy jarayonlar ichidagi murakkab jarayonlarni o'rganish Sharqiy Osiyo davlatlari xalqlarining madaniy-mintaqaviy darajadagi va tarixchi miqyosdagi madaniy merosining adabiy jarayonlari to'g'risidagi ta'limlarni kengaytirishga xizmat qiladi. Ushbu tadqiqotning ahamiyati Yaponiya adabiyoti muayyan bosqichda intensiv rivojlanganligi va nisbatan kichik tarixiy davrda yarim folklor she'riy antologiyalaridan boshlab roman-epopeya yaratilgunga

ВВЕДЕНИЕ. История развития литературы народов Восточной Азии уникальна. Она обладает такими характерными чертами, изучение которых необходимо для исследования процессов формирования всей национальной литературы, так произошло и в Японии и, Япония стала известна в Европе в первой половине XVI в.

Изучение основных этапов истории становления и развития японской литературы расширяет представление о культурно-исторических процессах, сформировавших ее классику, включая такие особенности, как синтез национальной фольклорной традиции и влияние литературы Китая.

За короткий исторический период литература Японии прошла путь от фольклорных поэтических антологий до первого классического романа «Гендзи-моноготари». Само появление этого романа обозначало интенсивное внедрение прозаического начала в фольклорную ткань.

В рамках перехода от сугубо поэтического текста к прозаическому японская литература прошла несколько промежуточных этапов. На раннем этапе проявилось все своеобразие сложного явления, как «японская классическая литература».

МЕТОДЫ. Начиная с эпохи Хэйан, стал складываться оригинальный жанр, ознаменовавший собой синтез устных повествований нефольклорного характера и высокой придворной поэзии. Таким жанром стал поэтико-прозаический жанр *ута–моноготари* (歌物語 букв. перевод: «повествования о песнях»).

Проследить процесс становления и развития жанра ута–моноготари в рамках формирования национальной японской литературы дает возможность выявить и проанализировать основные этапы становления и развития жанра ута–моноготари, что в свою очередь поможет определить место и значимость данного литературного жанра в литературе Японии.

В рамках жанра ута-моноготари (歌物語) происходил сложный процесс внедрения поэтических форм в прозаические. Активно вживаясь в мир литературы, он быстро вытеснил поэтические жанры, которые долгое время властвовали в литературе, и стал полноценным прозаическим жанром.

В эпоху Хэйан существовала своеобразная форма мировоззрения – преобладало эстетическое мироощущение, что наложило отпечаток на литературные памятники, которые были созданы в этот период.

ОБСУЖДЕНИЕ. К произведениям, написанным в жанре ута–моноготари относятся также «Повесть об Исэ» («Исэ-моноготари», 920 г.), «Повесть о Хэйтю» («Хэйтю-моноготари», 959 г.) и «Повесть о Ямато» («Ямато-моноготари», 950 г.) Все они стали

памятникам классической литературы при этом остаются, наиболее читаемыми и в современной Японии.

Интересно проследить процесс формирования классической национальной прозы, рассмотреть структурные, сюжетные, композиционные и стилистические особенности жанра ута-моногатари. В структурном плане они состоят из небольших миниатюр-данов, в которых на первом месте стоит прозаический текст, в затем следует пятистишие-танка. Каждое стихотворение-танка нуждается в прозаическом введении, без него остаётся непонятным сюжет и ситуация, в которой это стихотворение было сложено. Проза теряет свой смысл без поэтического сопровождения, которое поднимает ее на более высокий эмоционально-эстетический уровень. Это обуславливает и стилистические особенности жанра, в котором поэзия генетически вплетена в ткань прозы¹.

В поэтических пятистишиях- раскрываются истинные чувства автора, весь спектр эмоций, отражающих состояние автора. Кульминация каждой миниатюры попадает именно на лирическую плоскость.

Первым по времени создания памятником, относящимся к жанру ута-моногатари, может считаться произведение «Исэ-моногатари» («Повесть об Исэ»), датированное примерно 920 годом. В нем как в первом произведении этого жанра, впервые были сформулированы основные закономерности его функционирования: оригинальность композиционного решения в виде деления на миниатюры; новый взгляд на соотношение прозаического и поэтического начал; введение пусть и не обозначенного личным именем, но единого героя. Все это позволяет рассматривать «Повесть об Исэ» как высокохудожественный образец, ставший классическим.

В памятник включены от 125 до 143 данов в зависимости от списка и до 209 сопровождающих их танка. На первый взгляд все миниатюры современного варианта «Исэ-моногатари» выглядят совершенно независимыми друг от друга, но при углублённом изучении обнаруживается, что независимость их оказывается мнимой, так как существуют своего рода связующие звенья, которые объединяют текст памятника в единое целое. Это сходство тем, сюжетов, героев и обстановки. Общая тема – любовь. Сюжет составляют отношения кавалера и дамы. Допускается предположение, что галантным хэйанским кавалером может выступать сам автор. Несмотря на обилие объединяющих элементов повествования, общность фабулы в произведении отсутствует, но таким объединяющим элементом становятся авторские комментарии и замечания, будто бы не имеющие отношения к самому содержанию дана. Впечатление полной разобщенности и независимости данов в «Исэ-моногатари» оказывается обманчивым, так как произведение можно разделить на отдельные циклы. Особое внимание исследователи уделяют проблеме авторства памятника. Высказываются различные гипотезы, например, принадлежность авторства известному поэту X века Аривару Нарихира (825-880). Появление «Исэ-моногатари» оказало огромное влияние на дальнейшее развитие жанра

¹ Шашкина О. В. Изучение литературного жанра ута-моногатари в современной японской науке // Вестник РУДН. Серия: Литературоведение, журналистика. 2006. №1 (9). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/izuchenie-literaturnogo-zhanra-uta-monogatari-v-sovremennoy-yaponskoy-nauke> (дата обращения: 03.04.2023).

ута-моногатари. Можно утверждать, что уже в X в. это произведение признавалось эталоном и стало предметом для подражания. Предпринимались даже попытки написать нечто подобное «Исэ-моногатари», но ни одна из этих попыток не смогла достигнуть высокого художественного уровня памятника. За ним прочно закрепился статус классического произведения. Некоторые эпизоды из него начали свою самостоятельную жизнь и даже легли в основу других произведений японской литературы и культуры, например, пьес театра Кабуки и кукольного театра Дзёрури.

Изучение классического литературного и культурного наследия народов стран Восточной Азии необходимо не только для анализа литературных процессов, происходящих в этих странах, но и для понимания уникальности формирования литературы народов Восточной Азии.

Интерес японских литературоведов к исследованию и осмыслению японской литературы IX-X вв. объясняется тем, что в отличие от многих национальных литератур литература Японии на определённом этапе отличалась особой интенсивностью и за сравнительно небольшой исторический период прошла путь от полуфольклорных поэтических антологий до создания романа-эпопеи.

Интенсивность развития выразилась в стремительном внедрении прозаического начала в литературу, которая издавна воспринимала себя как глубоко поэтическое явление и где прозе отводилась более чем скромная роль. Утверждение прозы означало определённый прорыв, новый стремительный этап развития. Процесс утверждения прозы при всей его интенсивности был одновременно весьма последователен. В рамках перехода от сугубо поэтического текста к прозаическому японская литература прошла несколько этапов, роль которых чрезвычайно велика для понимания всего спектра взаимовлияний и взаимонаслоений, характерных для средневековой японской литературы. На раннем этапе её развития наиболее важную роль играл поэтико-прозаический жанр ута-моногатари (букв. «повествование о песнях»), произведения которого и стали необходимыми раннего звеньями «переходного» периода. Уникальность этого жанра заключается в том, что он стал литературным пограничьем, в виде безраздельного преобладания поэзии, прежде всего пятистиший-танка, которые к этому времени практически вытеснили все другие поэтические жанры, к утверждению полноценной прозы.

Произведений жанра ута-моногатари насчитывается достаточно много, но общепризнанно, что художественных вершин достигли лишь три из них. Это «Повесть об Исэ» («Исэ-моногатари», 920г.), «Повесть о Ямато» («Ямато-моногатари», 951г.) и «Повесть о Хэйтю» («Хэйтю-моногатари», 959г.).

Появление в начале эпохи Хэйан произведений жанра ута-моногатари до сих пор остается предметом пристального изучения японских исследователей и при этом темой в высшей степени дискуссионной. Вероятно, это связано с очевидной неоднородностью самих произведений, несмотря на их внешнюю идентичность. В этой связи известный японский исследователь и интерпретатор жанра ута-моногатари Хасэгава Масахару заметил, что «ута-моногатари, будучи феноменом средневековой японской литературы,

является в высшей степени «нестабильным жанром»²[2, 76].

Несмотря на определение ута–моноготари как «повести», произведения этого жанра нельзя отнести к чисто прозаическим. В структурном плане они представляют собой уникальное явление, так как состоят из небольших миниатюр – данов, в которых на первом месте стоит прозаический текст, а затем следует пятистишие–танка, при этом каждое танка нуждается в таком прозаическом введении, поскольку без него остаётся непонятен повод и ситуация, в которой это стихотворение было сложено. Вместе с тем, и проза теряет свой смысл без пятистишия, благодаря которому она поднимается на более высокий эмоционально-эстетический уровень. Можно сделать вывод, ута–моноготари – это жанр, в котором поэзия генетически вплетена в ткань прозы.

Японские литературоведы не раз обращались к анализу роли жанра ута-моноготари в истории развития повествовательной литературы. основополагающей работой стала монография Уэсака Нобуо «Ута–моноготари дзёсэцу» («Введение в специфику жанра ута-моноготари») ³, в которой автор дал общую характеристику жанра, определил характерные черты этого жанра.

Значительный вклад в исследование специфики жанра внёс Фукуи Садасукэ, которому принадлежат наиболее значительные работы по теории жанра ута-моноготари, такие как «Моноготари–но хассэй то хэнбо» («Возникновение и преобразование моноготари») ⁴ и «Ута- моноготари-но кэнкю» («Исследование произведений жанра ута-моноготари») ⁵.

Несомненный интерес представляет также сочинение Абэ Ёситоми «Хэйтю-моноготари». «Исэ-моноготари» то соно исо. «Гэндзи-моноготари» идзэн иго» («Повесть о Хэйтю» и «Повесть об Исэ» как фазы в развитии японской литературы. До и после «Повести о Гэндзи») ⁶.

Первым по времени создания памятником, относящимся к жанру ута-моноготари, может считаться произведение «Исэ-моноготари» («Повесть об Исэ»), датированное примерно 920 г. Памятник включает в себя от 125 до 143 данов и до 209 сопровождающих их пятистиший–танка. До сих пор у исследователей памятника остаётся много вопросов, связанных с авторством и точной датировкой этого произведения. Специально данной

² Хасэгава М. (1997) 物語の風景 (Картины истории жанра моноготари) // 中文学研究 (Исследования по средневековой литературе). Т. 4. Токио, с. 76.

³ Уэсака Н.(1967) Ута-моноготари дзёсэцу (Введение в специфику жанра ута моноготари)// Моноготари дзёсэцу (Отличительные черты повествовательной литературы). Токио.

⁴ Фукуи С. (1968) Моноготари-но хассэй то хэнбо (Возникновение и преобразование моноготари) // Нихон бунгаку сотэн (Спорные вопросы в японской литературе). Токио,

⁵ Абэ Ё.(1993) Хэйтю-моноготари. Исэ-моноготари то соно исо. Гэндзи-моноготари идзэн иго («Повесть о Хэйтю» и «Повесть об Исэ» как фазы в развитии японской литературы. До и после «Повести о Гэндзи»). Токио.

⁶ Фукуи С. (1988) Исэ-моноготари. Тайкэй моноготари бунгакуси («Повесть об Исэ». История становления повествовательной литературы). Токио.

проблематикой занимались известные японские литературоведы Фукуи Садасукэ и Мацуда Киёси.

Первый в монографии «Исэ-моногатари». Тайкэй моногатари бунгакуси» («Повесть об Исэ». История становления повествовательной литературы) ⁷ подробно рассмотрел процесс формирования памятника и привёл несколько гипотез относительно возможного авторства произведения.

Второй в работе «Исэ-моногатари кангаэ» (Размышления о «Повести об Исэ») ⁸ высказал собственное понимание места и роли «Исэ-моногатари» в процессе становления японской прозаической литературы.

Одним из ярких произведений в жанре ута-моногатари стала «Повесть о Ям ато» («Ямато-моногатари», 951г.). Она состояла из 173 данов, каждый из которых содержал одно или несколько пятистиший-танка. Это в своём роде уникальное творение, которое стало достойным продолжением традиций и принципов, заложенных в «Исэ-моногатари», и вместе с тем, явило совершенно новый этап развития жанра, став наряду с «Повестью об Исэ» своеобразным эталоном и предметом для подражания. Появление «Ямато-моногатари» ознаменовало собой новый этап развития не только жанра ута-моногатари, но и всей средневековой японской литературы, будучи необходимым и чрезвычайно важным звеном в истории становления японской классической прозы.

Традиции изучения второго по времени создания памятника жанра ута-моногатари «Ямато-моногатари» имеют в Японии столь же давнюю историю, как и исследования «Исэ-моногатари». Работы, посвящённые этому произведению принадлежат Имаи Гэнъэ и Абэ Тосико, которые внесли огромный вклад в изучение памятника. В 1999г.в Японии был опубликован фундаментальный труд признанного авторитета в области исследования «Повести о Ямато» - Имаи Гэнъэ «Ямато-моногатари хёсяку» («Комментарии к «Повести о Ямато») ⁹ [9]. В 2001 году Абэ Тосико опубликовала работу «Ямато-моногатари котю» («Аннотация к тексту «Повести о Ямато») ¹⁰, которая стала результатом её многолетнего исследования этого памятника.

Несомненный интерес представляют труды известного исследователя средневековой японской литературы Такахаси Сёдзи, среди которых -- один из последних по времени создания переводов памятника на современный японский язык и комментарии к нему ¹¹.

⁷ Мацуда К.(1974) Исэ-моногатари кангаэ (Размышления о «Повести об Исэ»). Токио.

⁸ Абэ Т. (2001) Ямато-моногатари котю (Аннотация к тексту «Повести о Ямато»). Токио.

⁹ Имаи Г.(2000) Ямато-моногатари хёсяку (Комментарии к «Повести о Ямато»). В 2 ч. Токио.

¹⁰ Такахаси С.(1994) Ямато-моногатари кайсэцу (Комментарии к «Повести о Ямато») // Симпэн нихон котэн бунгаку дзэнсю (Переработанное полное собрание японской классической литературы). Т. 12. Токио.

¹¹ Такахаси С.(1994) Ямато-моногатари кайсэцу (Комментарии к «Повести о Ямато») // Симпэн нихон котэн бунгаку дзэнсю (Переработанное полное собрание японской классической литературы). Т. 12. Токио.

Третьим по времени создания среди анализируемых произведений жанра ута-моногатари может считаться «Повесть о Хэйтю» («Хэйтю-моногатари», 959г.), которая создана в русле традиций данного жанра, но во многом поднимаясь на принципиально иной уровень психологизма во всей средневековой японской литературе. «Повесть о Хэйтю», как и оба предшествующих произведения, состоит из 39 миниатюр. Считается, что герой этого произведения имел реальный исторический прототип, а само повествование, по сути, представляет собой историю его любовных походов. Это весьма неординарный, сложный по сюжету памятник, который не только занимает важное место в системе произведений ута-моногатари, но и на порядок значительнее многих из них.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ. Попытки прокомментировать и проанализировать «Хэйтю-моногатари» предпринимались в Японии с 30-х годов прошлого века. К «Повести о Хэйтю» обращались такие известные исследователи классической японской литературы, как Хагитани Боку, Мэката Сакуо и Нихэй Митиаки, в работах которых заложена основа для современных исследований «Повести о Хэйтю». Интересы этих учёных сосредоточены на всестороннем анализе основных произведений жанра ута-моногатари, и на дискуссионных аспектах, относящихся к «Повести о Хэйтю». Именно Хагитани Боку, Мэката Сакуо и Нихэй Митиаки определили основные направления в исследованиях памятника, включая процесс формирования и время появления окончательного варианта произведения, его объём, определение авторства и вариантов написания его названия.

В конце XX в. исследования произведения данного жанра продолжили Сэкинэ Кэндзи, Симидзу Ёсико и Моримото Сигэру. Работа Сэкинэ Кэндзи «Моногатари-э-но кокурами» («Попытка прикоснуться к моногатари») посвящена историко-культурному аспекту исследования этого памятника. Симидзу Ёсико в комментариях к изданию «Повести о Хэйтю» уделяет большое внимание генеалогическому древу, придворной карьере и творческому пути прототипа главного героя произведения - Тайра Садабуми. Свой вклад в изучение памятника «Хэйтю-моногатари» внес Моримото Сигэру, который сделал попытку его рассмотреть в системе развития японской национальной прозаической литературы.

Внимание японских литературоведов уделено образу главного героя «Хэйтю-моногатари». основополагающей работой в этой области стала монография Нихэй Митиаки «Хэйтю-моногатари» ни окэру сюдзинкодзо-но кэйсэй» («Формирование образа главного героя «Повести о Хэйтю»), изданная в 1976 г. Сэкинэ Кэндзи, взяв за основу образ главного героя «Повести о Хэйтю», проследил процесс формирования понятия о едином главном герое повествования в произведениях жанра ута-моногатари.

Некоторые исследователи занимались сравнительным анализом трёх произведений жанра ута-моногатари: «Исэ-моногатари», «Ямато-моногатари» и «Хэйтю-моногатари».

Важные результаты получили Мацуда Киёси и Ниидзима Кэйко, а также и Ниидзима Кэйко в работе «Хэйтю-моногатари-но докудзисэй. «Исэ-моногатари» то соно хикаку ёри митару» («Оригинальность «Повести о Хэйтю». Как она видится в сравнении с «Повестью об Исэ»).

Такие ученые как Нихэй Митиаки и Сэноо Ёсинобу, ряд своих работ посвятили сравнительному анализу структуры, содержания и соотношения прозаических и

лирических элементов в текстах «Ямато-моногатари» и «Хэйтю-моногатари». Нихэй Митиаки в монографии «Хэйтю-моногатари»-ни окэру сюдзинкодзо-но кэйсэй» («Формирование образа главного героя «Повести о Хэйтю») дан анализ общих сюжетов «Повести о Ямато» и «Повести о Хэйтю». Важным этапом в сравнительном исследовании этих произведений стало появление монографии Сэноо Ёсинобу «Ямато-моногатари» то «Хэйтю-моногатари» но сэттэю («Точки соприкосновения «Повести о Ямато» и «Повести о Хэйтю»), в которой автор систематизировал исследования своих предшественников в этой области.

Пристальное внимание японских исследователей и их интерес к рассмотрению особенностей становления и развития жанра ута-моногатари, определения его роли в истории литературы Японии обусловлены тем, что детальный анализ всех аспектов исследования данной проблемы помогает не только более полно воссоздать объективную картину развития японской литературы, но и даёт возможность для сравнительного изучения процессов, происходивших внутри самого жанра, благодаря чему оказывается возможным открыть новые стороны развития японской литературы изучаемого периода.

Жанр «ута –моногатари» имеет большое значение для японской классической литературы. Его значимость определяется не только тем, что это изысканный синтез поэзии и прозы, но также и тем, что все произведения, относящиеся к «ута – моногатари» наполнены глубоким, часто философским смыслом. Именно жанр «ута– моногатари» способствовал утверждению прозы как равноправной составляющей японского литературного процесса.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Шашкина О. В. Изучение литературного жанра ута-моногатари в современной японской науке // *Вестник РУДН. Серия: Литературоведение, журналистика. 2006. №1 (9)*. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/izuchenie-literaturnogo-zhanra-uta-monogatari-v-sovremennoy-yaponskoj-nauke> (дата обращения: 03.04.2023).
2. Хасэгава М. (1997) *物語の風景* (Картины истории жанра моногатари) // *中古文学研究* (Исследования по средневековой литературе). Т. 4. Токио., с. 76.
3. Уэсака Н.(1967) *Ута-моногатари дзёсэцу* (Введение в специфику жанра ута моногатари)// *Моногатари дзёсэцу* (Отличительные черты повествовательной литературы). Токио.
4. Фукуи С. (1968) *Моногатари-но хассэй то хэнбо* (Возникновение и преобразование моногатари) // *Нихон бунгаку сотэн* (Спорные вопросы в японской литературе). Токио,
5. Абэ Ё.(1993) *Хэйтю-моногатари. Исэ-моногатари то соно исэ. Гэндзи-моногатари идзэн иго* («Повесть о Хэйтю» и «Повесть об Исэ» как фазы в развитии японской литературы. До и после «Повести о Гэндзи»). Токио.
6. Фукуи С. (1988) *Исэ-моногатари. Тайкэй моногатари бунгакуси* («Повесть об Исэ». История становления повествовательной литературы). Токио.
7. Мацуда К.(1974) *Исэ-моногатари кангаэ* (Размышления о «Повести об Исэ»). Токио.
8. Абэ Т. (2001) *Ямато-моногатари котю* (Аннотация к тексту «Повести о Ямато»). Токио.
9. Имаи Г.(2000) *Ямато-моногатари хёсяку* (Комментарии к «Повести о Ямато»). В 2 ч. Токио.

10. Такахаси С.(1994) *Ямато-моногатари кайсэцу (Комментарии к «Повести о Ямато»)* // *Симпэн нихон котэн бунгаку дзэнсю (Переработанное полное собрание японской классической литературы)*. Т. 12. Токио.
11. Такахаси С.(1994) *Ямато-моногатари кайсэцу (Комментарии к «Повести о Ямато»)*// *Симпэн нихон котэн бунгаку дзэнсю (Переработанное полное собрание япон- ской классической литературы)*. Т. 12. Токио.
12. Сэкинэ К.(1992) *物語の心のみ (Попытка прикоснуться к моногатари)*. Токио.

